# GO SAL PARK

# Explore Nature

## 12

荔枝窩客家圍村 Lai Chi Wo Village



香港聯合國教科文組織世界地質公園的一部分,亦是香港最古老、 最大最完好的農村聚居地之一。200 多間小屋被茂密的風水林 和紅樹林包圍,更可以找到香港記錄的全部八種真紅樹。 Part of the Hong Kong UNESCO Global Geopark, it is also one of the oldest, largest, and best-preserved rural settlements in Hong Kong. Over 200 houses are surrounded by dense feng shui woods and mangroves, where all eight true mangrove species recorded in Hong Kong can be found.

## <mark>13</mark> 新娘潭 Bride's Pool



位於船灣郊野公園內,新娘潭瀑布向以景色優美著稱,沿著新娘 潭自然教育徑即可輕鬆到達。加上四周樹木蒼翠,難怪成為打卡 熱點。

Located within Plover Cove Country Park, Bride's Pool Waterfall is renowned for its picturesque scenery and is easily accessible via the Bride's Pool Nature Trail. Surrounded by lush greenery, it's no wonder this spot has become a popular photo hotspot.

## 14

15

老虎笏

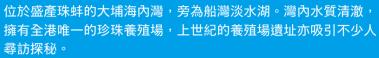
Lo Fu Wat

船灣淡水湖水壩 Plover Cove Reservoir Dam



位於船灣郊野公園內,主壩長約2公里,乃全港最長的水塘壩, 面積亦是全港之冠。船灣淡水湖是世上第一個「海洋中的水庫」, 為香港第二大水庫。

Located within Plover Cove Country Park, the main dam stretches about 2 kilometres, making it the longest reservoir dam in Hong Kong and also the largest in area. Plover Cove Reservoir is the world's first "reservoir in the sea" and is the second largest reservoir in Hong Kong.



Located in the inner bay of Tai Po Sea, once rich in pearlproducing oysters and adjacent to Plover Cove Reservoir, the bay boasts clear waters and is home to Hong Kong's only pearl farm. The remnants of the pearl farm from the last century have also become a popular spot for explorers and curious visitors.

## **16** 印洲塘 Double Haven



印洲塘海岸公園位於船灣郊野公園東北岸,是香港聯合國教科文 組織世界地質公園一部份。受鄰近大陸和島嶼的保護,印洲塘 波平如鏡,即使打風時亦風浪不大。其英文 Double Haven, 即有「雙重避風港」的意思。

Yan Chau Tong Marine Park, located on the northeastern shore of Plover Cove Country Park, is part of the Hong Kong UNESCO Global Geopark. Sheltered by nearby mainland areas and outlying islands, its waters remain calm and glassy even during typhoons. The English name, "Double Haven", reflects its reputation as a safe and tranquil refuge.



18

鹿湖峒

Luk Wu Tung

這條位處新界東北乾門咀與往灣洲之間的狹窄水道,以赤紅岩石 聞名,色彩奇幻的火紅色澤有「火紅海岸」之稱,吸引不少遊人

#### 紅石門 Hung Shek Mun



#### 特意遠道觀買。

This narrow waterway, located between Kan Mun Tsui and Wong Wan Chau in the northeastern New Territories, is renowned for its striking red rocks. The vivid, fiery hues have earned it the nickname "Flaming Red Coast", attracting many visitors who travel from afar to witness its surreal beauty.

位於大埔船灣郊野公園內,獨特位置不但可欣賞整個船灣淡水湖 美景,山的曲線更令湖面構成如鹿角的圖案。天朗氣清的日落 時份,景色特別醉人。

Located within Tai Po's Plover Cove Country Park, this uniquely positioned spot offers panoramic views of the entire Plover Cove Reservoir. The curves of the surrounding hills create patterns on the lake's surface that resemble deer antlers. On clear days at sunset, the scenery is especially enchanting.

19 鬼手岩 Devil's Fist



顧名思義外形如同魔鬼之爪,其所在的黃竹角咀已有四億年 歷史,是香港最古老的岩層。變化多端的沉積岩成份,形成千變 萬化的岩石風光,例如鬼手岩前的一幅巨崖,紅白相間,被稱為 煙肉石或五花腩石,非常有趣。

As its name suggests, this rock formation resembles a devil's claw. It's located at Wong Chuk Kok Tsui, home to Hong Kong's oldest rock formations, dating back over 400 million years. The ever-changing composition of sedimentary rocks here has created a dramatic and diverse landscape. One striking example is the massive cliff in front of the Devil's Claw Rock—its red and white layers have earned it nicknames like "Bacon Rock" or "Pork Belly Rock," adding a playful touch to this ancient site.





赤洲全島一片丹紅,滿佈紅色礫岩、砂岩和粉砂岩,赤紅色澤來 自岩石中豐富的氧化鐵,因此赤洲又被稱為「赤漠迷城」。 The entire island of Port Island is painted in deep crimson, covered with red conglomerate, sandstone and siltstone. Its rich red hue comes from the high iron oxide content in the rocks, earning it the nickname "The Crimson Desert Maze".

21 塔門 Tap Mun



位於大埔區內的小島,地理上幾乎全被郊野公園包圍,擁有一望 無際的海景和綠油油的大草原,最適合在草原上野餐放風箏, 或漫遊小島感受漁鄉風情。

This small island in the Tai Po district is almost entirely surrounded by country parks. It boasts sweeping sea views and lush green meadows, making it the perfect spot for a picnic, flying kites, or simply wandering around to soak in the charm of a traditional fishing village.





海下灣海岸公園是香港其中一個最優質的水域, 棲息著 60 種石珊瑚 和 120 種魚類, 是潛水愛好者的天堂。遊人亦可參觀海洋生物 中心,發掘香港海域不為人知的一面。

Hoi Ha Wan Marine Park is one of Hong Kong's most pristine marine areas, home to 60 species of hard coral and 120 species of fish—making it a paradise for diving enthusiasts. Visitors can also explore the Marine Life Centre to discover the lesser-known wonders of Hong Kong's underwater world.



蚺蛇尖

**鹹田**灣

Ham Tin Wan

**Sharp Peak** 



在黃石公眾碼頭可以找到定期街渡,來往大埔區內偏僻島嶼和 沒有車路連接的地方,方便大眾前往各個美麗小島。 Wong Shek Public Pier offers regular ferry services to some of Tai Po's more remote islands and roadless areas, providing an easy and scenic way for visitors to access Hong Kong's hidden island gems.

海拔 468 米高的蚺蛇尖外型尖削,被列為西貢三尖之首,更有 「香港第一險峰」之譽,被遠足人士視為征服的目標。 Rising to 468 metres, Sharp Peak (Nam She Tsim) stands out with its strikingly pointed silhouette. Regarded as the most challenging of Sai Kung's "Three Sharp Peaks," it has earned the title of "Hong Kong's most dangerous summit" and is a bucket-list climb for adventurous hikers.

與毗鄰的西灣、大灣及東灣合稱為大浪四灣,被公認為香港最美 海岸景點之一。位於西貢東郊野公園內,鹹田灣水清沙幼,當中 一條連接沙灘的破舊木橋是地標之一。

Ham Tin Wan, along with its neighbouring bays—Sai Wan, Tai Wan, and Tung Wan—forms the renowned "Four Bays of Tai Long," often hailed as one of Hong Kong's most stunning coastal destinations. Located within Sai Kung East Country Park, Ham Tin is known for its crystal-clear waters and silky soft sand. A weathered wooden bridge leading to the beach has become a charming landmark, adding character to this picturesque getaway.





位於西貢西灣路的盡頭處、通往西灣村小路的起點,可以眺望 萬宜水庫及糧船灣洲等地方,這座涼亭是不少西貢行山路線的 起點。

Located at the end of Sai Kung Sai Wan Road, this pavilion marks the starting point of the trail leading to Sai Wan Village. From here, you can enjoy panoramic views of the High Island Reservoir and High Island. It's a popular starting point for many of Sai Kung's hiking routes.